

副教授 | 黃舒楣

TEL | 02-33665966

E-mail | shumeihuang@ntu.edu.tw

研究領域 |

城鄉環境規劃設計、依存地景、東亞城市再生比較研究、後殖民文化資產保存與記憶研究、原住民社區災後動遷與重建

教育背景 |

美國華盛頓大學建成環境學院博士 (Ph.D. in the Built Environment, University of Washington)。

台灣大學建築與城鄉研究所碩士

荷蘭堤堡大學交換學生 (Leisure Studies, Tilburg University, Netherlands)。

成功大學建築系學士

獲獎 |

科技部吳大猷先生紀念獎 (2021)。

蔣經國學術交流基金會博士論文獎學金 (2012-2013)。

華盛頓大學學生會田野旅行獎學金 (UW Graduate and Professional Student Senate Travel Grant 2011)。

台灣教育部公費留學獎學金 (2007-2010)。

祐生研究基金會碩士論文獎學金(2003)。

教學經歷 |

台北教育大學文化創意產業經營學系兼任助理教授 (2013.9-2015.1)

中國文化大學建築與都市設計學系兼任助理教授 (2013.9 -2014.7)

華盛頓大學都市設計系夏季設計課講師。台北南港再生：華盛頓大學&成功大學都市設計交流工作營 (08/2010)。

華盛頓大學地景系暑期國際課程助教。混雜都市主義。香港 (University of Washington 2009 Exploration Seminar: Hybrid Urbanism in Hong Kong) (07-08/2009)。

華盛頓大學都市計劃系暑期國際課程助教。偏遠地區規劃發展&生態旅遊。印度烏賈甘省喜馬拉雅山村 (University of Washington 2009 Exploration Seminar: Integrated Rural Planning&Eco-Tourism in Himalayan India (24/08-20/09 2009)。

華盛頓大學都市設計與計劃碩士班必修課課程助教：視覺溝通與參與式設計 (Graduate class at Department of Urban Design and Planning, University of Washington. [URDBP 503] Visual Communication & Participation) (冬季課程 2010 & 2009)。

期刊發表 |

- Shu-Mei Huang (2021, Nov). Indigenous Heritage in Diplomacy: Repositioning Taiwan in the Austronesian Network and its Cultural Implications. *Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development*, online first. [Full-text](#)
- Hyun Kyung Lee and Shu-Mei Huang (2021, Oct). The ‘commodified’ colonial past in small cities: shifting heritage-making from nation-building to city branding in South Korea and Taiwan. *International Journal of Cultural Policy*, online first. <https://doi.org/10.1080/10286632.2021.1979532>
- 黃舒楣、張宇忻、胡哲豪 (2021/08)。紅藜新興經濟中的「小農」製造：災後離鄉的原住民農作產業化。台灣社會研究季刊，119期，1-65。
- Shu-Mei Huang, Hu Che-Hao (Valagas Gadeljemanb), Yu-Hsin Chang (2021, Apr). The Paradox of Cultivating Community Resiliency: Re-agrarianisation and De-peasantisation of Indigenous Farmers in Taiwan. *Journal of Rural Studies*, 83:96-105. (SSCI).
- Shu-Mei Huang (2021, Mar). Urban Farming as a Transformative Planning Practice: The Contested New Territories in Hong Kong. *Journal of Planning Education and Research*, 41(1): 32-47. (SSCI)
- Huang, Shu-Mei and Haochun Chang [黃舒楣、張皓鈞] (2020)，上海猶太襲產保存的記憶轉向與跨域協商：普世化記憶、襲產外交及城市空間政治。考古人類學刊(*Journal of Archaeology and Anthropology*). Vol. 92.(TSSCI) [In Chinese]
- Huang, Shu-Mei[黃舒楣](2020). The Ambitious Planning of An Asian City: A Review of the Planning of Southern Branch of the National Palace Museum in Taibao, Chiayi [規劃亞洲城市大計:回顧故宮南院落腳嘉義太保的規劃足跡].文化研究(*Router: A Journal of Cultural Studies*).Vol. 30.(THCI/TSSCI) [In Chinese]
- Huang, S. M., & Lee, H. K. (2019). Difficult heritage diplomacy? Re-articulating places of pain and shame as world heritage in northeast Asia. *International Journal of Heritage Studies*, 25(2), 143-159.
- Huang, Shu-Mei. (2018). “Heritage and Post-Disaster Recovery: A Belated Recovery towards Resilience of Indigenous Communities?” *Natural Hazards Review*. [https://doi.org/10.1061/\(ASCE\)NH.1527-6996.0000308](https://doi.org/10.1061/(ASCE)NH.1527-6996.0000308)
- Huang, Shu-Mei (2018). “Understanding Disaster (In)justice: Spatializing the Production of Vulnerabilities of Indigenous People in Taiwan, 1930 – 2016.” *Environment and Planning E: Nature and Space*. <https://doi.org/10.1177/2514848618773748>

- Huang, Shu-Mei. (2017). “Ethics of heritage: locating the punitive state in the historical penal landscape of Taipei.” *International Journal of Heritage Studies*, 23(2), 111-124.
- Huang, Shu-Mei. (2016). Can Traveling Mothers Ever Arrive? Articulating Internal and International Migration Within A Transnational Perspective of Care. *Population, Space and Place*. 22(7), 705 – 717.
- 黃舒楣 (2016) 不只是文化資產保存 :由華光社區文化資產保存運動探討如何「賦形」規劃理論, 都市與計畫, 43(3), 頁 229-260
- 黃舒楣 (2016)外流城市 :改寫香港灣仔舊區地景的服務式住宅生產 (Expatriation of the city: a study of the making of serviced apartment landscape in Wanchai, Hong Kong). *地理學報*, 八十期, pp. 55-50。
- Huang, S. M. (2015). Displacing Housing Problem? Addressing Housing Crisis of Hong Kong in the restructuring Pearl River delta region. *한국주거학회*

국제학술대회논문집, 405-415.

- Huang, S. & Rowen, I., (2015).撐起雨傘的非常城市：遇見他者的閼限空間 (Raising umbrella in the exceptional city: encounters with “the other” in liminal spaces), *考古人類學刊* Vol. 83, pp. 25-56。
- Huang, S. (2015) Revamping Tradition: Contested Politics of “the Indigenous” in Postcolonial Hong Kong. 2014-2015 Traditional Dwellings and Settlements Working Paper Series. Vol. 261.
- 黃舒楣 (12/2014)監禁的記憶：殖民監獄博物館中的展 /禁空間。博物館與文化 (*Journal of Museum and Culture*), Vol. 8. pp. 69-107.
- 黃舒楣 (9/2014)穿梭「旅館」的美國城市歷史。CSA 文化研究雙月報 (*Cultural Studies Bimonthly*), 146 期。黃舒楣 (1/2014)何謂 /為何六本木？評論《交錯六本木：東京夜店區的消亡與全球城市再造》。CSA 文化研究雙月報 (*Cultural Studies Bimonthly*), 142 期。
- Huang, S. (2009, March). A Sustainable City renewed by People-Centered Approach’ ? Resistance and Identity in Lee Tung Street Renewal Project in Hong Kong. Institute of Asian Research 6th Grad Student Conference: Changing Face of Asia: Re-emergence or Continuity? Vancouver, Canada. Published online by Institute of Asian Research, University of British Columbia. [Online available]

專書/專文發表 |

- 黃舒楣。觀察紀錄。洪伯邑主編。田野敲敲門：現地研究基本功。頁 51-90。台北：台大出版中心。

- Shu-Mei Huang (2021). Propatriation and Heritage Interpretation: The case of decolonizing heritage and ethnomuseology in Taiwan. In (Eds.) Jinsung Jeon, Jahyun Jang. Thematic Research on Heritage Interpretation and Presentation. Kyungkoo Han, 42-63 (Korean National Commission for UNESCO).
- Huang, S. and Roberts, J. (2019) Place-making (entry). The Wiley-Blackwell Encyclopedia of Urban and Regional Studies.
- Huang, Shu-Mei (2019). Displacement by Neoliberalism: Addressing the Housing Crisis of Hong Kong in the Restructuring Pearl River Delta Region. In (Eds.) Chen, Yi-Ling, Asato Seito, and Hyun Bang Shin (eds.). Contesting Urban Space in East Asia: Recasting Neoliberalism upon Housing. Hampshire, UK & New York, USA: Palgrave MacMillan.
- Huang, Shu-Mei and Jeffery Hou (2018). Relocated authenticity: placemaking in displacement in Southern Taiwan. In (Eds.) Laura Tate and Brettany Shannon. Planning for AuthenticCITIES. London: Routledge.
- Huang, S. and Lee, H. (2020). Heritage, Memory and Punishment: Colonial Prisons in East Asia. (In Memory Studies: Global Constellations, Routledge) ISBN: 9781138628182
- Sue-ching Chou and Shu-Mei Huang. (2018). Planning Pedagogy and Practices in Transition: Taiwan's Young Planners and Their Challenges of Finding Purpose in Planning, In Taşan-Kok, T., & Oranje, M. From Student to Urban Planner: Young Practitioners' Reflections on Contemporary Ethical Challenges. (chapter 19). London: Routledge.
- Huang, S. (2017). Revamping Tradition: Contested Politics of "the Indigenous" in Postcolonial Hong Kong. In Alsayyad, N., Mark Gileem, and David Moffat. (Eds.) Whose Tradition? the relationship between tradition and the built environment. Routledge: London. (Chapter 4)
- Huang, S. (2017). Remembering and Representing Imprisonment for the (Colonial) Present: Cases of Defunct Colonial Prisons in East Asia, In Wilson, Jacqueline Z., Sarah Hodgkinson, Justin Piche and Kevin Walby (Eds.) The Palgrave Handbook of Prison Tourism, Palgrave Macmillan: London. pp. 651-671.
- Min-Chin Chiang, Li-Ling Huang, Shu-Mei Huang, Hsin-Huang Michael Hsiao, 2017. Policy Formation and Civil Society Engagement in Heritage-Making in Taiwan: A Historical Examination, In Hsin-Huang Michael Hsiao, Hui Yew-Foong, Philippe Peycam (Eds.) Citizens, Civil Society and Heritage-making in Asia ISEAS. Singapore: Yusof Ishak Institute / IIAS / Institute of Sociology, Academia Sinica. pp. 232-250.
- Huang, S. 2015. Carescapes of Hong Kong: Two System, One City. Lexington Books: Lanham and London.

- Huang, S. (2015). Rediscovering Japanese Houses in Taipei. In Pan, Wong, and Chau (Eds.) *Politics and Aesthetics of Creativity: City, Culture and Space in East Asia*. Los Angeles: Bridge 21 Publications, pp. 119-151.
- Huang, S. (2014). Dancing in the Ruins: Locating Space of Insurgent Planning in the Shadow of the Colonial state. In T. Kee and F. Miazzo. (Eds.) *We Own the City: Enabling Community Practice in Architecture and Planning*. Amsterdam: Hong Kong University Press & Valiz. pp. 218-225.
- Huang, S. (2014). City as Networks. In T. Kee and F. Miazzo. (Eds.) *We Own the City: Enabling Community Practice in Architecture and Planning*. Amsterdam: Hong Kong University Press & Valiz. pp. 234-241.
- 廣場外的動/感地理：移向潤澤邊界的香港城市公民行動 (2013)。載於侯志仁主編：城市造反：全球遊藝的十一個案例：由下而上的城市改造運動(一)。台北市：行人。
- Huang, S. (2012). *Carescapes: Transnational urban regeneration of the post-colonial Hong Kong*. PhD Dissertation. University of Washington.
- Huang, S. (2012). Transnational Building in the Borderland Settlement. In Elke Krasny (Eds.) *Hangs-On Urbanism 1850-2012: The Right to Green*. pp. 260-269. HK: mccm creation (英文版本。同時有德文版本由 Vienna:Turia + Kant 發行)。
- Huang, S., Lam, K. (2011). Unsettling “civic participation” in Post-Handover Hong Kong. in proceedings of the 7th Pacific Rim Community Design Network Conference: Sustainable Communities, Sustainable Landscapes. Awajishima: University of Hyogo (發表於第七屆環太平洋社區設計網絡會議。論文集由日本淡路島縣立兵庫大學出版)。
- Edited by Hou, J. and Huang, S. (2009) *Re-envisioning Hing Hay Park: Report of the CYLA Studio*, Seattle, 2008. Produced by Inter*Im Community Development Association (Inter*Im) and Seattle Chinatown-International District Preservation and Development Authority (該設計建議報告由美國西雅圖市中國城/國際區歷史保存與發展組織出版)

會議論文發表 (摘錄) |

- Huang, S. (Dec 2014). Revamping Tradition: Contested Politics of “the Indigenous” in Postcolonial Hong Kong. *International Association for the Study of, Traditional Environments*. Whose Tradition? Kuala Lumpur, Malaysia.
- Huang, S. (Jan 2014). Memories Incarcerated: the Cultural Politics of (Not) Making Colonial Prisons into National Heritage. *State Policy and the Cultural*

Politics of Heritage-Making in East and Southeast Asia,” Institute of Southeast Asian Studies. National University of Singapore, Singapore.

- Huang, S. (Aug 2013). Displacement as class processes and spatial relations in moments of expatriation. Resourceful City 21 conference, Humboldt-University Berlin, Institute for Social Science, Dept. for Urban and Regional Sociology, Germany.
- Huang, S. & Iam Chong Ip (April 2013). Invisible Care in Marketing Housing: The Case of Serviced Apartment boom in post-handover Hong Kong. 2013 the Association of American Geographers Annual Meeting, Los Angeles, California.
- Huang, S. (April 2013). Panelist “Opportunities and challenges in community-based pedagogy in urban geography” (Organized by Ahmed Allahwala and Jürgen von Mahs) 2013 the Association of American Geographers Annual Meeting, Los Angeles, California.
- Huang, S. (Oct 2011). Can Traveling Mothers Ever Arrive? Cross-Border Care Practices for A Better Home In Between Two Systems, One Country in Crossing Borders, Traversing Boundaries: Bridging the Gap between International and Internal Migration Research and Theory, National University of Singapore, Singapore.
- Huang, S. (Nov 2009). Envisioning Planning as Care Practice: implications of feminist care ethics in confrontation against dislocation in Hong Kong. in The Third Feminist Pedagogy Conference: The Praxis of Feminist Pedagogy. The CUNY Graduate Center, New York, USA (Abstract accepted).
- Huang, S. (Oct 2009). Interrogating Urban Renewal by Preservation: Resistance and collaboration in Lee Tung Street Renewal Project. Culture and Space International Symposium 2009: Requalifying Old Places For New Uses. IAPS-CSBE ‘Culture&Space in the Built Environment Network’ and the IAPS-Housing Network, Istanbul, Turkey.
- Huang, S. & Wu, J., (July 2007). How to Sustain the Subject of Culture other than to Preserve the Object of Culture? The Preservation Experience in Kochapongan. The 6th conference of Pacific Rim Community Design Network, Quanzhou, China.
- Huang, S., Wu, J., Wu, L., (Nov 2005). Developing the Sustainable Housing from the Characteristics of Vernacular Dwelling: A Study on the Impetus Experience in Penghu. The Fifth China Urban Housing Conference 2005, HK.
- 黃舒楣、高若想 (10/2013) 迫害/破壞：華光抗爭運動中談歷史聚落論述的機會和限制。台灣社會研究年會：世新大學，台灣。
- 黃舒楣 (01/2012) 外流城市：香港服務式住宅興起於舊區的空間生產。文化研究年會。台灣大學，台灣。

- 黃舒楣 (09/2011) 租的想像、代理和跨境流移: 從租務地景檢視香港市區重建和城市公民權。台灣社會研究年會，世新大學，台灣。

專書翻譯 |

- 都市設計：複雜性之構成(都市設計專書翻譯，與張秀慈同譯，即將出版) 台北：田園城市。(Kasprisin, R. 2011. Urban Design: the Composition of Complexity. Routledge)
- 吉姆·迪爾思。社區力量：西雅圖的社區營造實踐 (2009)。台北：洪葉出版社（社區營造專書翻譯，與黃光庭同譯）。(Diers, J. Neighbor Power. Originally published in 2004 by University of Washington Press)

學術活動與研究參與（摘錄） |

1. 科技部計畫(整合型多年期)：災難、土地與文化：莫拉克災後南台灣原住民部落環境變遷、部落發展與文化復振之研究-經驗災難變遷的社群韌性：檢視好茶、瑪家部落到禮納里的調適策略與調適地理演變 (2017/01/01-2019/12/31 編號：106-2420-H-002-012-MY3)
2. 《監禁再造：東亞殖民監獄地景之重構、再生與再現 (Carceral Retasking: Reorganization, Regeneration, and Representation of Colonial Prisons in East Asian Postcolonial Cities)》(科技部專題研究計畫，2016/8/1-2017/7/31, 105WFA0152078)
3. 「原台北刑務所、光復後之台北監獄及華光社區等文史資料調查」研究 (A Historical Research on the Former Taipei Prison/Huaguang Neighborhood)，法務部矯正署台北看守所委託 (計畫主持人，2015/3/1-2015/11/30)
4. 2014 國際亞洲研究文化資產研討會，台灣籌備委員 (2014 IIAS Conference “Citizens, Civil Society and the Cultural Politics of Heritage Making in East and Southeast Asia” December 11-13, 2014)
5. 2014 台北教育大學創意校園/跨國交流計劃「我們擁有城市(We Own the City Workshop Series：NTUE & CITIES Foundation)」(Oct 13-17, 2014)。
6. 2014 環太平洋社區設計年會工作坊籌備小組主持 (3/2013-3/2014)，「倚景制動工作坊」(Placemaking in Displacement, The Rinari Workshop at the 2014 Pacific Rim Community Design Network, Chung Yuan Christian University)。
7. 台北刑務所群落文資護育聯盟發起成員。

8. 研究助理 (08-10/2011)。2011 年國科會研究計劃。深圳富士康工人勞工住宅狀況：馴訓空間與空間碎片。(計劃主持人：台灣大學建築與城鄉研究所夏鑄九教授)。
9. 國際規劃博士班雙年工作坊 (The Biennial Planning Ph.D. Jamboree, 6/2009)，社區與區域規劃學院，英屬哥倫比亞大學 (organized by John Friedmann & Leonie Sandercock at School of Community and Regional Planning at University of British Columbia)。
10. 研究助理。(9-12/2008)。慶喜公園新願景參與設計成果彙整及出版。美國西雅圖市中國城/國際區歷史保存與發展組織 (Seattle Chinatown-International District Preservation and Development Authority) 華盛頓大學景觀系及中原大學景觀系合作。
11. 獨立研究。指導老師：華盛頓大學地景建築系 Professor Lynne C. Manzo. (9-12/2007) 北美城市的族裔社區地景形成 (The Making of Ethnic Enclaves in North American Cities)。
12. 研究助理。台北市市定古蹟紫藤廬保存研究專案。台北市文化局委托台灣大學建築與城鄉研究所(計劃主持人：劉可強教授)(02/2001-09/2002)。

專業經驗 |

1. 專案負責人。台灣大學建築與城鄉研究發展基金會。(08/2010 - 03/2011)。
 - 莫拉克風災災後重建屏東禮納里山林小學/部落教育規劃專案負責 (計劃主持人：劉可強教授)。
2. 地景規劃設計師。台灣大學建築與城鄉研究發展基金會。(06/2004-06/2007)。
 - 第二級古蹟好茶舊社石板屋群落及週邊環境調查暨修復規劃。文建會委托屏東縣政府執行(2006-2007 計劃主持人：劉可強教授)。
 - 澎湖縣政府推展鄉土特色綠建築計畫。澎湖縣政府委託。(2004-2005，計劃主持人：劉可強教授)。
 - 日月潭拉魯島週邊公共設施使用評估暨景觀改善工程委託規劃設計、監造案。日月潭國家風景區管理處委託 (2004-2005，計劃主持人：劉可強教授)。
3. 建築設計實習。黃聲遠建築師事務所 (07-08/2001)。
 - 羅東第二文化中心初期設計 (現稱「羅東文化工場」)。
4. 建築設計實習。張哲夫建築事務所 (07-08/1999)。

設計參與/專欄寫作/報章（摘錄） |

- 應邀參與[手作都市主義：「綠生活」的權利]維也納特展（策展人 Elke Krasny，03/2012），同一展覽於同年應邀參與威尼斯建築雙年展中央展館（08-12/2012）。(Hangs-On Urbanism 1850-2012: The Right to Green that debuted in Vienna in March 2012 and then being invited to the Venezia Biennale, Aug-Dec 2012).
- Shu-Mei Huang (08/2014), Reactivating Community Building from the Margin of Taipei. Case Study Essay, Community: Exploring the Real Taiwan (Ministry of Culture, Taiwan)/ <http://sixstar.moc.gov.tw/eng-2011/caseStudyAction.do?method=doDetail&&engId=1116>
- 黃舒楣(4/1/2015) 市區重建改寫了家。香港明報星期日生活。
- 黃舒楣（25/08/2014）行動中的文化資產——日日春綻放而成的文萌樓。天下獨立評論（讀者投書）。
<http://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/1779>
- 黃舒楣（07/2014）都市隱喻：「治療」或「養生」（上）（下）。台北村落之聲 <http://www.urstaipei.net/archives/14174>。
- [綠雜誌]月刊專欄寫作（09/2010 至 02/2014），摘錄發表文章如下：
黃舒楣（02/2014）花園城市 3.0：大連、北九州的跨國城市環境治理。綠雜誌/Vol. 027。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（08/2013）認識都市聚落的方法 I：不只是一棟老房子。綠雜誌/Vol. 024。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（12/2012）2012 威尼斯建築雙年展手記：怎樣建築、如何公共？綠雜誌/Vol. 020。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（10/2012）綠與城市：耕耘自然環境的生命權利。綠雜誌/Vol. 019。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（08/2012）。創意城市的代價。綠雜誌/Vol. 018。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（06/2012）非營利城市發展：打造合宜藝術安居。綠雜誌/Vol. 017。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（04/2012）新加坡城市治理。綠雜誌/Vol. 016。台北：台灣建築報導雜誌社。
黃舒楣（12/2011）食物和規劃的美味關係：以食物為線索的城市規劃行動。綠雜誌/Vol. 014。台北：台灣建築報導雜誌社。
- 黃舒楣（01/2013）當恐懼築起了高牆——美國康州小學槍殺悲劇的省思。人籟論辯月刊，第一百期。台北：中華利氏學社。

- 黃舒楣 (05/2012) 移動・滲入・看不見的邊界。人籟論辯月刊，第九十三期。台北：中華利氏學社。
- 黃舒楣(20/3/2014) 故事作為方法或案例？評林盛豐編《都市再生的 20 個故事》。破週報 (Pots)。
- 黃舒楣(1/3/2014) 離開我的我：評鄭明河《他方，在此處》。破週報 (Pots)。
- 黃舒楣 (10/17/2014) 評論《為真實世界設計：人類生態與社會變遷》。破週報 (Pots)。